

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یاننده کی داتره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوروده
داتره مخصوصه

حیات

میان راهم آمیخته ... دیار دها هر هیهات فانیالم ...
- یجه -

نسخه هربرده ۱۰ غرورده .

سنه لکی بوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار)

ایوه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزدر .

صافی : ۴۷

آنقره ، ۲۰ تشرین اول ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

مصاحبه :

غازینک نطقی

۱۶ ، تشرین اول ، ۱۹۲۷

۱

هنوز حاضر لایم اشدی . هرشیدن اول محیط یار اتمق
اوندن صوکراده غایه « نه تاب نه تاب » کیتمک
لازمی . بر تک غازی او محیطی یار اتمق کافی
کلدی . ایشته انسانی قدر تک تجلیسی بونقطه ده در .
بویوک آدمیر ، قدرتی بیله ن ، غایه واصل
اولمق ایچون کیدیلجک واسطه یی کوره بیله ن
بویوک ذکالر در که « محیط » یار اتمق . بشری حمله لک ،
ترقیلرک سری بوراده در . ا کر انسان طبیعت
و محیط اسیری قالمش اولسه یدی مدنیت اولامازدی .
جمیته ، طبیعت مؤثر اولمق ، محیط یار اتمق ،
قوتلری قوللانمق امکانش در که ترقی یی تولید
ایده بیلیر . بواکاندن اعظمی استفاده « عملی
دهانک » ایشیدر . غازی ایشته بویله دهادر .
او آنادولی یه کیرنجه مختلف تشکله ده کی شعور
دیکشدی و صوکرابرله شدی . جانسز قالان یرلرده
حیات و حرکت باشلادی . دها اول ملی غایه نک
شعورینی دویمایان یرلرده هیجان کوزو کدی .
غازی اولدن کنده سیله چالیشان ارقاداشلردن
بعضیلرینک نه ایچون آیریلدیغنی ال و جیز بر صورتده
اکلاتدی : بویوک دها قرایینی تطبیق ایده رک
یورودکجه بعضیلرینک تفکر و تحسلی حدودینی
کچیرودی . اونلر دماغلرینک قابلیت نسبتنده
برابر یورویه بیلدیلر . اوندن صوکر غازی نک
قدرتی قاواریامادیلر ، اکلا یامادیلر . مخالف
اولدیلر . صوکه مخالفتک پیسیقولوژیسی آنجق
بو قادار وجیز اکلاتیلا بیلیدی .

محمد امین

حالی قارشیسنده کندی یولنی تعیین ایدیورمشدی .
بویول اوزمانده کی هیچ بر جریاندن کله یوردی .
ایشته دهانک ابداع قدرتی بونقطه ده در . غازی
اولا وضعیتی بوتون چیپلاقلغیه ، بوتون وضوحیه
کورمش ایدی . بو کوروش تام بر متفکر
مشاهده سیدر . اوندن صوکر یولنی تعیین
ایله اشدی . بوراده تام بر « دهای عملی » نک
اراده سی کوزو کویوردی .

غازی ینه اوکون ویردیکی قرار قارشیسنده
محیطک وضعیتی آکلاتدی : اطرافده کیر
موروث بر اعتیادله سلطنت و خلافت اطرافده
طوپلانمق ، عثمانلی سلطنتی ممکن اولدینی قدار
آز ضررله قورتارمق ، حتی قابل اولورسه
تام بر جزو حالنده دولتلردن برینک ، یا انکله تره نک
حایه سنه ، یا خود آمریقانک مانداسنه ، تودیع
ایلمکی ایسته یوردی . غازی عثمانلی سلطنتک
آرتیق چو کدیکنی کورمشدی . قورتاریلاجق
شی یالکز تورکک آنا وطنی اولابیلیدی .
مملکتی قورتارمق آنجق اوکا تام برا استقلال
ویرمکه ممکن بولونا بیلیدی . شو حالده ملته
رتب ایله یین وظیفه تورکک آنا یوردینی تخلص
ایدی . بو وضعیته متردی بر خاندان نامنه صرف
ایدیلجک بر قوت موضوع بحث اولابیلیرمیدی ؟
تاریخک ضررلی بر موروثی اولان « خلافت » دن
تورکک بکله یه بیله جکی هیچ برشی بوقدی . اک آرزمانده
آرتق ماضی یه قاریشمش اولان بو مؤسسه دن
قورتولنی دوشونمک لازم کلیوردی . فقط محیط

خلق فرقه سی قونفره سنده بویوک غازی
نطقلرینه دوام ایدیورور . غازی بر تاریخ یار اتمق
قلمادی ، اوتاریخی بالذات یازدی . یارینکی نسل
اونی اوقودینی زمان یکی تورکیه نک تأسسی
تاریخی بالذات غازی دن اوکره نمش اولاجقدر .
غازی یالکز قوماندان ، یالکز بویوک دولت
آدامی ، یالکز مبدع بر انقلابی دکل ، بو
نطقلریله بوندن صوکر کی نسللر ایچون بویوک
برمری اولدی . هیچ بر قلم غازی یی کنده یسندن
ای اکلاتاماز ، هیچ بر مورخ یکی تورکیه نک
تأسسی اونک مبدعی قدار قوتله ایضاح ایله .
مزدی . بوندن صوکر کی نسللر غازی نک یالکز
معظم اثرینی دکل ، کنده یسندده کندی لساندن
طائیش اولاجقدر . یالکز قونفره ده بولونانلرک
دویدقلری بر ذوق و هیجان واردر که اثری
اوقویانلر بوندن محرومدرلر : غازی یالکز بر
متفکر دکل ، قوتلی بر خطیدر . سوزلر اونک
لساننده امثالسر درجه ده مؤثر اولویور . غازی
قونفره نک ایلمک کوننده ، صامسونه چیقیدینی
زمان اسکی عثمانلی سلطنتک نه حالده اولدیغنی
اکلاتدی ، اوفلاکتلی کونلرده نه کی تشکله رک
بولوندیغنی ، فکرلرک ناصل تشته اوغرا دیغنی
حکایه ایتدی . دیکلر کن قارشیکزده او الملی
آنلرک اک صادق تابلوسنی کورو یوردیکز . اک
صنعتکار قلمده ، اوزمانی آنجق بو قدار کوزل
جانلاندیر ایلیر ، اک اویژه قتیف بر کوزده وقایعه
بو قدار صادقانه باقایلیدی . غازی مملکتک بوالیم



شمال ادبیاتی

عیسا اید سن پترو افسانہ سی

— سلا لاغر لوندن —

عیسا ایلہ سن پترو نک یا خود اوتہ کی آدیله بو پترو۔ سک برجوق قہریللی بریوزندہ دولاشدقن سوکرا نہایت جنتہ کیردکلی برزماندی .

بوندن سن پترو نک نصل برسویچ وسعدت دویش اولہ جنی تصور اولنہ بیلیر . وینہ پک اعلا تصور اولنہ بیلیرک، قاپی قاپی دیلنجی کبی دولاشمقدنہ جنت داغندہ اوطوروب ، دنیایہ یوقاردن باقی البتہ باشقہ برشیدر . نتہ کیم فیرطہ لی کیجہ لردہ باشی صوقاجق برچانی آلتی بولوب بولہ میہ جنی یا خود برسر یوردسز آجقده قالوبده صوؤفده وقارا کلقدہ بولنہ دوامہ مجبور اولوب اولہ جنی بیلکسزین دنیای دولاشمقدنہ ، ارم باغلرندہ صفا سورمک البتہ باشقہ شیدر .

برکرہ دوشوغلیدرک، بولہ جتین بریولجیلقدن سوکرا، نہایت منزل مقصودہ وارنجہ، انسان نہ قدر سونیر . سن پترو فقط بونجہ قہردن ، وجوروجفادن سوکرا بوقدر ای برعاقبتہ مظهر اولہ جفندن دائما امین اولہ . مامش ، وآرا صیرہ شہبہ دوشمکدن کندینی آلمہ . مامشدی . چونکہ عیسا دنیایہ حکمران اولدینی حالہ نیچون بولہ مشکل برحیات سورمک مجبور اولدیلرینی برتورلو حوصلہ سنہ صغیرامیوردی .

شیمدی آرتق او هیچ برجران چکمیہ جک ، و هیچ برخران کورمیہ جکدی . ایشته بوکاجوق سونیروردی . و قتیلہ عیسانک وکندیسک نہ قدر جوروجفا ، نہ قدر اضطراب چکدکلینی ، ونہ قدر آزلہ قناعت ابتدکلینی دوشوندکجہ عادتاً بوکا کولیوردی .

برکرہ حاللری بستیون فنالاشوبده آرتق داها فضلہ سنہ تحمل ایتہ نک ممکنسز اولدینی دوشوندیکی زمان ، عیسا اونی یانہ آلمش ، ونہ ایچون اولدینی هیچ سولکسزین ، بوکک برداغہ اونکله برالکده طیرمانغہ باشلامشدی .

بولہ جہ داغک اتکندہ کی شہر لردن ، و تپہ لردہ کی سرایلردن کچہ رک بوریمشلردی . کوبلی قلبہ لینی ، ماندرالری کچمشلر ، و اودون یاریجک طاش مغارہ سنی آرقہ لردہ براقشلردی .

نہایت داغک جیلاق ، اوتسز و آغاجسز بریرینہ کلشلردی کہ ، بورادہ ، رمزوی ، احتیاجدہ قالان سیاحلرک امدادینہ قوشہ بیلک ایچون ، برقلہ جک بنا ایتشدی .

سوکرا ، داغ فارہ لرینک او بودینی قارلی صحرالری آشمشلر ، و برکچینک بیلہ طیرمانامیہ جنی بوز اہر املرینہ قدر چیقہ مشلردی .

اورادہ ، یوقاریدہ ، عیسا ، بوزاوستندہ دوکا قالمش قیرمنی کوکلی کوچک برصاقا قوشی بولش و بونی آلوب جینہ صوقشدی . سن پترو خاطر لیور . دی کہ ، اوزمان کندیس ، عیبا بوتوشلہ قوشاقمی پایاجغز دیہہ مراقہ دوشمشدی .

اوزون برمسافہ بی بوز پارچہ لرینک اوزرندہ قایا قایا قطع ایتشلر ، وسن پترو ، هیچ برزمان اولولر دیارینہ بوقدر یاقلاشمش اولدینی نخطر ایدمہ . مشدی ، چونکہ اولوم کبی صوؤق برروزکار ، و اولوم کبی قارا کلک برسیس اوللری صارمشدی ، و اطراف لردہ ابن جین یوقدی . بونکله برابر آنجق داغک اورتاسنہ قدر چیقابیلشلردی . اوزمان او ، کری بہ دوغہ سنہ مساعده ایتسیچون عیسا بہ یالوارمشدی .

« داها دکل » دیدی عیسا ، « چونکہ سکا بن اولہ برشی کوسترہ جکم کہ ، بتون دردلرہ وکدرلرہ تحمل ایچون قلبک قوت و جسارت و برہ جک . » سسلری و صوؤقنری یارارق ، کیتیلر ، ایت اوحی کورونمہ بن بوکک بردیوارک اوکٹہ کلدیلرکہ بو اولنرک داها اوتہ بہ ایلرہ لہ مہ لربنہ حائل اولدی .

عیسا : « بودیوار ، دیدی ، داغک درت طرفی احاطہ ایدر ؛ وسن بونی هیچ برنقطہ سندن آشامازسک . هیچ کیمسہ دہ بونک آرقہ سندنہ نہ اولدینی کورہ من ؛ چونکہ بوراسی جنتک باشلادینی بردر ، و رحمت رحمانہ قاووشان اولولر یوقاری بہ دوغری بوکسہ لن شوداغ یاماچندہ یانارلر . »

بوسوزلر اوزرینہ ، سن پترو ، شہبہ لی شہبہ لی باققدن کندینی آلہ مادی . عیسا : « بودیوارک ایچی بوراسی کبی صوؤق وقارا کلک دکلدلر ، دیدی ، بالکس اورادہ یشیل یاز وار ، و کونشلہ بیلدیزلرک بارلاق آیدیلنی وار . » فقط سن پترو برتورلو اینانامیوردی .

بونک اوزرینہ عیسا ، براز اول بوز تارلا سندنہ بولدینی کوچک قوشی آلدی ، کری بہ ا کیلدی ، و دیوارک اوستندن اونی فیرلاتدی آندی ، اولہ کہ قوش جنتک ایچنہ دوشدی ،

قوشک جنتہ دوشمسیلہ برابر ، سن پترو ، سونجلی ، شطارتلی برجیولیتی دویدی ، و طانیدی کہ بو ، صاقا قوشونک تورکیسیدی . بوندن صوک درجہ حیرتہ دوشدی .

وعیسا بہ دوی : « براقده تکرار بریوزینہ اینہ لم ، ونہ قدر اضطراب جکم لازمہ ، جکم لم ، دیدی ، چونکہ شیمدی بن کوربیورمک ، سن دوغری سولکسک ، و بر یوارک ، اورادہ حیات اولومہ غلبہ ایدیور . »

بونک اوزرینہ ، داغدن اینیش آشاغی بہ ایندیلر ویکیدن بولہ روان اولدیلر . بوندن سوکرا ، بیللر بیل سن پترو جنتی کورمیدی ، آنجق یالکیز دیوارہ قدر کیتدی ، و آرقہ سندنہ کی رحمت دیارینی حسر تہ دوشوندی . فقط شیمدی آرتق نہایت اورادہ بولنیور ، و بورہ کی ، اسکسی کبی مجرا لہ چاریمق شولہ دورسون بالکس هیچ برزمان قورومایہ جق پیکار لردن ہرکون آوچ دولولری سونج ایچہ بیلوردی .

فقط سن پترو ہنوز جنتہ کیرہ لی ایکی ہفتہ قدر

اولشدی کہ ، صاندالیہ سندنہ اوطوران عیسانک نزدینہ برملک کلدی ، پدی کرہ اوکندہ ا کیلدی ، و اوکا سن پترو نک باشنہ مطلق بر مصیبت کلش اولہ جنی خبر ویردی ، نہ بیور ، نہ ایچور ، کوزلری دہ ، برجوق کیجہ لر او بومامش کبی ، خلقہ خلقہ قیزارمش دیدی .

عیسا بونی دوغہ ، آیاغہ قالدی ، یورودی ، وسن پترونی آرامغہ کیتدی .

اونی جنتک تا صوک حدودندہ بولدی . آیاقدہ دورمغہ محالی یوقش کبی بردہ یاتیوردی ، اوابلرینی لیمہ لیمہ بیرتمش ، و باشنہ کول سریمشدی . عیسا اونی بودرجہ محزون ویاسلی کورنجہ ، یانہ یرہ اوطوردی ، و اوکا ، عیبا حالادنیانی بیک بر جور ایچندہ دولاشمغہ مجبور اولسہ لردی ، اوزمان نہ پایہ جنی سورودی .

« سنی بودرجہ مضطرب ایدن شی نہ در ، سن پترو ؟ » دیدی عیسا . فقط سن پترو اوقدر متأثر و مایوسدی کہ ، هیچ بر جواب ویرہمدی .

« سنی بودرجہ مضطرب ایدن شی نہ در ، سن پترو ؟ » دیدی عیسا برکرہ داها سورودی . پیغمبر بوسوالی بولہ برداها تکرار لایجہ ، سن پترو باشندن آلتون ناجی آلدی ، و بونی عیسانک آیاقرینہ آندی ، بوندن سوکرا آرتق اونک شان و احتشامنہ اشتراک ایتک ایشتمدیکنی صانک بونکله آ کلامق ایتنیوردی .

فقط عیسا ، سن پترو نک ، یایدینی شیک معناسنی ادراک ایدمہ میہ جک درجہ دہ مایوس اولدینی بیلدیک ایچون هیچ قیزغینلق کوسترمیدی . بالکس ، دہمینکندن داها بیوک بر نوازشلہ ، وسسندہ داها بیوک بر شفت و سوکی ایلہ : « نہ دن بولہ مضطربک ، بونی بکا مطلقا سولیلہ جکمک » دیدی .

فقط شیمدی سن پترو یایدینی بردن صیجرا دی . و عیسا کوردی کہ او یالکیز مضطرب دکل ، عین زماندہ اوفکلی ایدی دہ . بومروقلرینی صیقرق ، و کوزلردن قیویلجملر صاچہ رق ، عیسانک اوزرینہ یورودی .

« بنی خدمتکدن عفو ایت ، دیدی سن پترو ، « بن آرتق جنتدہ برکون داها فضلہ قالہمام . » فقط عیسا اونی تسکینہ چالیشدی ، نصلکہ دائما سن پترو اوفکہ لنتجہ ہپ اولہ یاباردی .

« کیتک ایتنیورسہک ، البتہ سنی منع ایتم ، دیدی ، فقط بکا اول سولیلہ جکمک کہ ، بورادہ خوشک کیتہ بن شی نہ در ؟ »

سن پترو : « بونی سکا سولیلہ بیلیرم . یر یوزندہ سنکله برلکدہ ہر تورلو سفاکتہ قاتلانڈیغمز زمان ، بن بوندن داها ای بر مکافات بکلیوردم . » دیدی .

عیسا کوردی کہ ، سن پترو نک روحی چوق معذبیدی ، بونک ایچون اوکا هیچ قیزمادی .

« ایشتمہ سکا سولیلورم ، ہر نرہ یہ کیتک ایتنیورسہک . اورایہ کیتکدہ مختارسک ، شو شرطلہ کہ ، سنی بولہ مضطرب و مکدر ایدن شیک نہ اولدینی اوکجہ بکا سولیلہ جکمک ! .. »

بونک اوزرینہ سن پترو ، نہ ایچون بدبخت اولدینی

نهایت حکایه ایندی : « بم اختیار بر آنام واردی ، دیدی ، و بوندن بر قاج کون اول اولدی . »
« شیمدی کدرکی آ کلادم ، دیدی عیسا ، سن ، نیچون آناک بورایه ، جنته کلدی دیه مضطرب اولیورسک . »
« اوت ، اوله » دیدی سن پترو ، وعین زمانده بتون وجودنی اوله بر حزن و الم قایلادی که ، آجیندن هیچقره هیچقره آغلامه ، آه واه ایتمک باشلادی .
« اوله طن ایده رمکه ، او بورایه کلیدی ، بن بونی حق ایتدم » دیدی .

فقط عیسا حوارینی مکدرایدن شیک نه اولدیغنی اوکره تچه ، اوده سوک درجه کدرلندی ، چونکه سن پترونک آناسی جنته کیره جک ابی عمللرده بولونامشدی .

بتون عمرنجه پاره طولامدن باشقه بر شی دوشونه مش ، قاپسته کان ققیرله هیچ بر زمان نه بر غروش و برمش ، نه ده بر لوقه اکمک بیدرمشدی . فقط عیسانک قلبی ، سن پترویه « آناک دنیا ده نفسی حرص و طمعدن قورتارامدنیچون شیمدی آخرته رحمت رحماندن حصه مند اولمه جقدر » دیمکه بر تورلو راضی اوله میوری .

« سن پترو ، دیدی ، سن آناک بوراده بزم یانزده کنندی بختیار حس ایده جکنی نه دن بیلورسک ؟ »
سن پترو : « سن بونی بویه سویلیورسک که ، تک بی دیکلمکه مجبور اولمایه سک . جنته کیم کنندی بختیار حس اغزدی ؟ »

« هر کیمکه باشقه لرینک سوخیله سوغز ، بوراده کنندی بختیار حس ایده من . » دیدی عیسا .
سن پترو : « اوله ایسه ، بورایه آنام کی لایق اولیان داها باشقه لری ده وار » دیدی . و عیسافرق ایندی که ، بونکله او کنندی قصد ایدیوردی .

بوندن پیغمبر جوق متأثر اولدی ، چونکه حواریبی آرتق نه دیدیکنی بیلیمه جک قدر مکدر و مأیوسدی . بر لحظه اولدینی بر ده دوردی ، و عجباً سن پترو ندامت کتیرمی ، و آناسنک بورایه یاقیشمیدیغنی نیقن ایدرمی دیه بکله دی ؛ فقط او هیچده عقلی باشنه طولایه جق حالده دکلدی .

بونک اوزرینه عیسایرملک چاغیردی ، وجهنه اینه رک ، سن پترونک آناسنی اورادن آلوب جنته کتیرمه سنی اوکا امر ایندی .

« براقده ، آنامی جهنمدن نصل چیقاروب بورایه کتیره جک ، کورهیم » دیدی سن پترو .
عیسا سن پترونک الندن طوتدی ، و اونی بر قایانک اوستنه کوتوردی که ، بونک بر طریقی موم کی دیم دیکدی ، و نهایتسن بر اوچورومک دیواری ایدی .
« براز بونک کنارندن باشکی اکرده باقارسه ک ، آشاغیده جهنمی کوررسک » دیدی .

سن پترو آشاغی باقینجه ، ایلک اوکجه بر قویودن باشقه برشی فرق ایده مه دی ؛ صانکه آلتنده نهایتسنز ، سیاه بوغاز آجیلیور کیدی . ایلکین عیان اوله رق کوردیکی شی ، اوچورومه دوغرو آلالغه باشلایان ملک اولدی . بونک نصل هیچ قورقوسز او بیوک قارا کلفک ایچرینه حیزله آتیلدیغنی ، و بردنره دوشمه مک ایچون قانادلرینی خفیفجه کزدیکنی کوردی .

فقط سن پترونک کوزلری بر آزارا کلفه آلیشنبه ، داها زیاده و کیتدکجه داها زیاده کورمکه باشلادی .
اوکجه آکلادی که جنت دائره وی بر داغک اوستنده بولنیوردی ، داغک درت طرفی بر اوچورومله محاطدی و بو اوچورومک درینکلرنده محکوملرک ، لعنتیلرک بولندقلری بر لر واردی . کوردی که ، ملک جهنمک اسفل ساقیننه ببتون آلاله مدینی حالده ، اوزون مدت ، بر توییه دوشدی ، دوشدی . بولک بوقدر اوزون اوله سندن سن پترو قورقدی .

« آح ، آنامی آلوده ، تکرار بر یوقاری به چیغایله ! » دیدی .

عیسا ابری ، محزون کوزلرله سن پترویه باقدی :
« بم ملکمک قالدیرامیه جنی هیچ بر یوک بوقدر . » دیدی .
ملک اوچورومک اوقدر درینلرینه ایندی که ، بورالره هیچ بر کونش ایشینی ایشله میور ، و بو آلالقه لرده آنجق سیاه کولکه لر حکمران اولیوردی . فقط ملک اوچوشیله بورایه براز نور ، براز آیدینلق کتیرمش کیدی ؛ اوله که ، سن پترو ، شیمدی آرتق آشاغینک منظره سنی ایجه فرق ایده بیلوردی .

اوراده سوکسز ، انکین سیاه بر قایاچولی واردی ، یالچین ، سیوری قایالار اوچورومک دینی اورتشمی . و بونلرک آزالرنده سیاه قاطران کوللری باریده یوردی . نه ییشیل بر صاب ، نه بر آغاج ، نه ده بر حیات اثری واردی . فقط هر طرفده یالچین قایالرک اوزرینه لعنتی اولولر طیرمانئلردی . بونلر دوشدکلری شو غیا قویوسندن چیقوب قورتولاق امیدله قایالرک ذروه لرینه طیرمانئلر ، فقط هیچ بر طرفدن سلامت ابرمه میه جکلرینی کورنجه امیدسزلکدن طاش اولئلردی .

بعضیلرینی هجراندن قوللرینی ایلری به اوزاتمش و کوزلرینی دیم دیک یوقاری به چویرمش یاتیوریاخود اوطوریور کوردی . بر طاقلری صانکه اطرافلرنده کی امیدسز دهشتی کورمه مک ایسترکی ، آلرله یوزلرینی اورتشمئلردی . هبسی حرکتسزدی ، هیچ بری قیلملده میوردی . بعضیلری هیچ قیپردامه دن قاطران کوللرینک ایچنده یاتیور ، و دیشاری به جیقمقه تشبث ایتیمورلردی . اک قورقونجی شو ایدی که ، بونلر صایلمقله نوکسنزدی . اوله که ، صانکه اوچورومک زمینی ، باشقه هیچ برشیدن دکل ، ساده بندن و باشند یاللمشدی .

سن پتروی شیمدی براندیشه آلدی . عیسایه :
« کوره جکسک ، دیدی ، بوله میه جق . »
عیسا اوکا دهه یینکی قساوتلی نظرلره باقدی . او بیلوردی که ، سن پترونک ملکدن دولای اندیشه به دوشمه سنه محل بوقدر .

فقط سن پترویه حالا اوله کورونیوردی که ، ملک بونجه لعنتیلر آراسنده اونک آناسنی بردنره آیرد ایدوب بوله میه جقدی . او اونی آزارکن ، قانادلرینی آچمش ، اوچورومک اوزرنده ، اورادن اورایه اوچیوردی .

نا کهان آشاغیده اوچورومده کی لعنتی کناهکارلردن بری ملک کوردی . صیجرادی ، و قوللرینی اوکا دوغری قالدیر ارق : « بنی آل ! بنی آل ! » دیه حایقیردی . بوسانکه بر اشارت صیحه سی اولدی ، و بونکله

بتون قافله به حیات کلدی . آشاغیده ، جهنمه ، محکوم ، مقهور ، یاتان بتون او میلیونلر و میلیونلر آتنده برلرندن صیجرادلر ، قوللرینی قالدیردلر ، و کندیلرینی جنته کوتورمسیچون ملک حایقیردلر .
فریادلری ، و اویلاری ، یوکسله یوکسله تا عرش اعلا ده عیسایه و سن پترویه قدر نفوذ ایندی ، و اونلر بوفریادلری ، و اویلاری ایشیدنجه قلبلری سارسیلدی .

ملک لعنتیلرک اوستنده بوقاربندن اوچور ، فقط آرادیننی بولق ایچون ، اورادن اورایه قایدقه اونلرک هبسی اونلرک اوزرینه آتیلیورلردی ، صانکه بر قاصرغه اونلری سوپوروب اوکا فیرلاتیوردی .
نهایت ملک آرادیننی بولدی . قانادلرینی صیرتنه قانلادی ، و براوق کی آشاغی به آتیلدی . سن پترو ملک ، قولی آناسنک بلنه دولایوب اونی یوقاری به قالدیریور کورنجه سوخیل بر حیرت صیحه سی قوباردی .
« بر خوردار اول ، دیدی ، بکا آنامی کتیریورسک ! »

عیسا آلی احتیاطکار بر طور ایله سن پترونک اوموزینه قویدی ، اوکا ، صانکه ، وقتندن اول سوغده دیمک ایتیوردی .

فقط آز قالسین سن پترو سعادتنن آغلايه جقدی ؛ چونکه آناسی خلاص اولمشدی ، و او آرتق اونلری بر برندن آیراجق هیچ بر مانع کورمیوردی . هله ملک آناسنی قالدیرکن کوستردیکی حیزه رغماً بعض کناهکارلرک داها بیوک بر جویکاکله آناسنه آسیدقلرینی و اونکله برلکده جنته دوغری یوکسه . لدکلرینی کورنجه سن پترونک سوخیل ببتون آردی . بوسورته اختیار نینه به ساریلانلرک عددی بردوزینه قدر واردی ، و سن پترو اوله دوشوندی که ، بوقدر یچاره بی لعنتندن و محکومیتدن قورتمق آناسیچون بیوک بر شرف اوله جقدی .

اونلری منع ایچون ملک هیچ بر حرکتده بولنمادی یوکسک اغیرلنی هیچ دویمور کیدی ، بالعکس یوکسه لیور ، یوکسه لیوردی ، و قانادلرینی اوقدر خفیف چیرپیوردی که ، صانکه کوک یوزنده یالکز اولو بر قوش طاشیور دنیه بیلیردی .

فقط سن پترونک آناسی وجودینه ساریلان بدبختلری کندننن آیرمغه باشلادی . اونلری اللرندن یاقالبور ، و بوسر و قلرینی چوزیوردی ، زوالیلر برر برر یکیدن جهنمه بووارلانغه و تکرار غیا قویوسنه دوشمکه باشلادیلر .

اونلرک ناصیل یالواردقلرینی ، و ناصیل نظمه ایندکلرینی سن پترو کندی قولایله ایشیده بیلوردی ؛ فقط آناسی کندننن باشقه دیکر بر انسانک دهه رحمته قاوو . شمسنه بر تورلو تحمل ایده میوردی . برر برر اونلری کندننن قوباریور ، و تکرار - قالتک قمرینه فیرلاتوب آتیوردی . و اونلر بویه اورایه دوشرکن ، بتون اوقاراکلق بوشلق : لعنت ! لعنت ! فریادلرله چین چین جینلا یوردی .

وسن پترو کوردی که ، ملک ، حوله سی نه نسبتده خفیفترسه ، اوچوشنی اودرجه اغیرلاشدیر .



آنفلو - ساقون مطبوعاتی

« داروبه » نظریاتی مفهومی بر نظریه - شاعر
« دات » نك « لاهوتی قومریا » منزه عربی
مصر اعلم .

انكترهده قرقدن فضله عامی جمعیت و مؤسسه
وارد . بونلرك ایچنده « بریتیش آسوسیه شین
فوردی آدوانسمانت اوف سیانس » یعنی « عامك
ترقیسی ایچون انكلیز جمعیتی » مستثنا بر موقع اشغال
ایدر . پرنس دوغالک تعبیری ایله علم پارلمنتوسی
اولان بوجعیت متدد انجمنلردن مرکبدر ، هربری
علم وفنك بر شعبه سی ایله مشغول اولان انجمنلر
بر رئیسك اداره سی آلتده چالیشیر . جمعیتك باشلیجه
غایه سی علمك هدفلری اوزرینه عمومك دقتی دها
زیاده تكثیف ایتکدر . جمعیت بو مقصدله هر سنه
بر اجتماع عقد ایدر ، جامه افتاحیهده جمعیتك رئیس
علمی بر موضوع اوزرینه بر نطق ایراد ایتدیکی
کی انجمن رئیسلرینك هربری ده بنه طیبی اختصاصلرینه
تعلق ایدن مسائل حقنده بر مظهره اوقور ، بوندن
باشقه مختلف علم وفن اربابی طرفندن کندیلرینك
ویا خود باشه لرینك تدقیق و تدبیرلرینك نتیجه سی ایضاح
اولونور و بونلر اوزرینه مذاکره جریان ایدر .
بو اجتماع بر هفته سوره .

انكترهده حكومت محافظانك صوك سنه لرده علم
وفنك انكشافنه قارشی كوستردیکی جدی وشید
علاقه یی نظرلرده تمثیل ایتك و جمعیتله اولنك ، فكورده سنه
پروپاگاندا یا پی ایچون انكلیز ولی عهدی كچن سنه کی
اجتماعده كندیسنه توصیه ایدیان ریاستی مفخرتله
وشكرتله قبول ایتشدی . بر سنه دن عبارت اولان
ریاست مدتی بو سنه آغستوسنده ختام بولورق
« لیدس » شهرنده منعقد اجتماعه سور « آرتور قایت »
ریاست ایتدی .

بوكون آلتش بر یاشنده اولان واولجه ایکی
سنه « آرتور پولوژی » مؤسسه قرالینك ریاستنده
بولونش اولان سور « آرتور قایت » انكترهده
« آرتور پولوژی » عالمرینك اك ایلری كلنی دكل ایسه
هر حالده اك متجیزلرندن بریدر . پرنس دوغال ،
بو ذاتك اوصافی آكلاتیركن « انكترهده برکیسه
بر یرده طوبراق آاندن بر كیك چیقاردیمی ایلک
خاطرینه كانشی بوكیمی سور آرتور قایت كوندرمكدر .
دیوركه انكلیزلره خاص اولان بو « هومور » لی
افاده یعنی بولطیفه سور « آرتور قایت » ك كندی
ملكتهنده کی موقعی ایضاحه كافیدر . مشارالیهك
بللی باشلی اثرلری آره سنده « انسانی مبحث الجنین
ومورفولوژی » ایله « ملیت وعرق » و « انسانك
قدیم انموجلری » کی اهمیتلی اثرلر واردر .

بیور ، وکتندجه دها زیاده آغیرلاشدیر بیوردی .
بو قورقونج نظام او كنده سن پترونك آیاقلری آرتق
كندیجی طاشییه میوردی ، اوله كه ، دیز اوستی
قابانغه مجبور اولدی .

نهایت ، سن پترونك آناسنی صیتی صیتی یا قلامش
برتك كناهكار قالمشدی . بو او اون ایكیدن یالکز
برنامه سی ایدی كه ، اختیار قادیك بوغازینه صاریلشدی
وقولاغتك اوچنده ، كندیسیله برابر جنت اعلایه
كیرمسنه مساعده ایتچون اوكا یالوار بیور ، نیاز
ایدیوردی . شیمدی اوقدر بو كسلمشردی كه ،
سن پترو اولدوغی بردن قولنی اوزانسه ، آناسنی
قوجا فلایه یله جكدی . اوكا اوله كادی كه ، بسبتون
جنت داغنه آیاق باصمه لری ایچون ، ملكك ، یالکز
برقاچ كره دها قانادلرینی وورمی کافی ایدی .
فقط بردنبره ملك اوچوشنی دوردوردی ،
ویوزی کیجه کی قاراردی .

چونكه شیمدی اختیار قادین اللرینی آرقه یه
اوزانش ، و بوغازینه صاریلان كناهكارلی قولندن
یا قلامشدی ، جكدی ، نهایت ، بربرینه كنه دلمش
اللری جوزوب آیرمغه موفق اولدی ، اوله كه ،
بواك صوكنجیدنده آرتق قورتولمشدی .
صوك محكومك سقوط ایتدیکی عین آنده ،
ناكهانی بر حیزله ، برجوق قولاچ آشاغیلره باطدی ،
واولله كوروندی كه ، آرتق قانادلرینی قالدیرمغه مقدر
دكلدی .

جوق مأبوس نظرلره ، ملك ، آلتنه ،
اختیار قادینه باقدی ، وجودینه دولانان ایکی قولی
کیوشه ندی ، وائی ، شیمدی یالکز قالدیریچون
آغیرلنی تحملك فوقنده آرتان بوایللك دشمنی جهنمك
سیاه جوفنه صالیورددی ، دوشوردی .
وصوكر ، برتك قاناد ضربه سیله ، و بر حمله
اوچوشله جنته یوكسه لدی .

فقط سن پترو ، اوزون مدت ، بیغیلدی یی برده
قالدی ، و هونكور هونكور آغلادی . وعیسا ،
ساكن ، صامت اولنك یاننده دوردی .
« سن پترو » دیدی نهایت عیسا ، « جنته
كبردكدن صوكر » سنك بو قدر آغلایه جفکی هیچ
بر زمان ظن ایتمه مشدم .

بونك اوزرینه پیغمبرك اسکی خدمتکاری باشی
قالدیردی وشو جوابی وردی : « بونا صیل بر جنتدركه ،
اوراده بن اك سودیكمك فریادلرینی ایشید بیور ،
وانسانلرك اضطرابلرینی كوریورم ! »

فقط عیسانك جهره سی درین آجیلره قاراردی .
« بن سزك هیکزه رحمت وسعادت دولو بر جنت
حاضرلامقدن باشقا نه ایستردم ؟ ، دیدی ، ادراك
ایتمیورمیسك كه ، بن بونك ایچون انسانلره نازل اولدم ،
واونلره ، كندی نفسلرینی سودكلی قدر ، یقینلرینی ده
سومه لرینی اوكره ندیم ، چونكه شونی بیلملمسك ،
سن پترو ، اونلر بونی یا مدجقه نه دنیاده نه ده آخرتده
هیچ برابرینه جق برلری اولماز ، و هر نره یه کیتسه لر ،
دائما آرقه لرندن خسران قووالار . »

ناقلی : حسن جمیل

بو ایضاحاندن صوكره سور « آرتور قایت » ك
جلسه افتتاحیه یی آچاركن « انسانك منشأی حقنده کی
داروین نظریه سنك حال حاضری » نه دائر ایراد
ایتدیکی نطقك علم و معرفت دنیاسنده و آنفلو -
ساقسون خلقی آره سنده اویاندردینی علاقیه یی قولایجه
آكلارز .

« چارلس داروین » ، جنسلك منشأینه دائر
اولان اثرینی ۱۸۵۸ ده نشر ایتشدی ، اوندن
اون ایکی صوكره انسانك منشأندن باحث تألیفی
میدانه قویدی . تكامل نظریه سنك وضع و تدوینی
وانسانك خلقنده موقعی تعیین ایدن بواکی كتابك
انتشارلری زماننده خاق طرفندن ناصل قارشیلاندیغنی
بزه « هربرت جورج وهلز » پك ایی آكلاتیر .
بر هیئت طرفندن تورکیه یه ترجمه ایدلمكده
اولان مشهور تاریخ عمومیسنده ، اون طقوزنجی
عصرندن باحث فصلده « وهلز » ، تكامل وانسانك
منشأی نظریه لرینك یالکز خلق كنه سنی ، محافظه كارلری
ویا پاسلری دكل خواصی و نورلری بیله اغضاب
ایتدیكنی ، دها غریبی انكلیز دارالفنونلرینك تكامل
نظریاتنه بوتون قوتلریله مخالفنده بولونقلرینی بوتون
مدنیت عالنده ۱۸۶۰ دن ۱۸۹۰ ه قدر اوتوز
سنه بونظریات اطرافنده كوراتولی مناقشه لر اولدیغنی
سولیور . آمریقا جاهیر متجددسندن « ته انس »
جمهوریتی داخنده داروین نظریاتنه طرفدار برمكتب
خواجه سنك صرف بوسیدن دولایی محكمه یه سوق
ایدلسی اوزرینه بوناقشه لر برقاچ سنه اول تكرار
آله ولندی ، تورك مطبوعاتك بو مشهور محاكمه یه
دائر ویردیکی خبرلر هنوز خاطرلرده در . سور
« آرتور قایت » ك نطق هر حالده بو حالی « باخته لره
نهایت ویرمه جكدر ، چونكه بو ذات داروین
نظریه سنك محض حقیقت اولدیغنی ذاتك و موقعتك
كندیسنه ویردیکی قوت و صلاحیتله و یوكسك سله
بوتون عالمه اعلان ایتدی .

تام بر متی « نیو یورق تايمس » غزته سنك
۴ ایلول تاریخی نسخه سنده مندرج اولان ، بوشمدیدن
مشهور نطقنده سور « آرتور قایت » ایلک اوچكه
كندی كندیسنه شو سؤالی صوریور :

« چارلس داروین انسانك تشب و نشانی حقنده
بر تاریخ یازالی الی بش سنه اولدی . زمانك
امحاتی كچیردكدن صوكره بواثرشیمدی نه حالده در ؟ »
بوتون نطق بو نك سؤالاك جوابیدر .

انكلیز عالی ، « جنسلك منشأی » جیقدقدن
صوكره او وقتلر « بریتیش آسوسیه شین » ك
ریاستنده بولونان عامادن « اووهن » ایله چارلس
داروینك الك حرارتلی تلیدی « هو كسله ی » آره سنده کی
مناقشه لری خلاصه ایتدكدن بالذات داروینك نظریه لرینه
كچور واونلری قیصه جه ایضاح ایدیور . داروینك
وفاتندن بری قرق بش سنه كچمشدر ، بو مدت
طرفنده انسانه عائد بر جوق مستحائلر و اونك
قولالانش اولدینی بر جوق طاشدن آلات وادوات
كشف ایدیش و بوسایهده طبقات الارض اصطلاحنده
« پله شین نوسن » دینیلن دورك باشلانغجه قدر
اولان قدیم بر ماضی یه قدر انسانك تاریخی آقیب